

**PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 30 AVRIL 2009**  
**NOTULEN VAN DE GEMEENTERAADSZITTING VAN 30 APRIL 2009.**

Présents: Mme Carthé, Bourgmestre-Président, MM. Van Laethem, Coppens, Mme De Saeger,  
Aanwezig : Mme Dehing-van den Broeck, M. Kompany, Mme Bergers et M. Petrini, Echevins;  
MM. Scheepmans, M. Dolet, MM. Beeckmans, Dewaels, Mme De Greef-De Neef,  
M. Gillard, Mme Debuyck, M. Genard, Mme De Bast, M. Van Gucht, Mmes Arend,  
Van Linter, MM. Van Dam, Alu, Delvaux, Mme Souiss, MM. Parmentier et  
Van Eyck, Membres;  
M. Vanhove, Secrétaire communal.

Excusé – Verontschuldigd : M. Van Damme.

La **séance publique** est ouverte à 20.15 heures.  
De **openbare zitting** vangt aan te 20.15 uur.

Le procès-verbal de la séance du 26 mars 2009 est approuvé par 16 voix contre 6 de MM. Dolet, Gillard, Genard, Mme Arend, MM. Alu, Van Eyck et 2 abstentions de M. Beeckmans et Mme Debuyck.

De notulen van de Raadszitting van 26 maart 2009 worden goedgekeurd met 16 stemmen tegen 6 van de heren Dolet, Gillard, Genard, Mw Arend, de heren Alu en Van Eyck en 2 onthoudingen van de heer Beeckmans en Mw Debuyck.

- 1.- Gemeentekas – Proces-verbaal van onderzoek van de kas – 1<sup>ste</sup> trimester 2009.  
Caisse communale – Procès-verbal de vérification de la caisse – 1<sup>er</sup> trimestre 2009.

Conformément à l'article 131 de la Loi communale, le Conseil prend connaissance de cette vérification de caisse qui mentionne, au 13 mars 2009, un avoir créditeur justifié de + 3.081.138,71 €

Overeenkomstig artikel 131 van de Gemeentewet neemt de Raad kennis van dit kasnazicht dat, op 13 maart 2009, een verantwoord creditvermogen weergeeft van + 3.081.138,71 €

- 2.- Eredienst – Kerkfabriek Sint-Cecilia – Begroting 2009 – Financiering van de buitengewone toelage.  
Cultes – Fabrique d'Eglise Sainte-Cécile – Budget 2009 – Financement du subsidie extraordinaire.

(voir annexe – zie bijlage)

- 3.- Eredienst – Kerkfabriek van de Nationale Basiliëk van het Heilig Hart – Begroting 2009 – Financiering van de buitengewone toelage.  
Cultes – Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Cœur – Budget 2009 – Financement du subsidie extraordinaire.

(voir annexe – zie bijlage)

Ces décisions sont approuvées par 16 voix et 8 abstentions de MM. Scheepmans, Dolet, Beeckmans, Dewaels, Gillard, Mme Debuyck, MM. Genard et Van Dam.

Deze beslissingen worden goedgekeurd met 16 stemmen en 8 onthoudingen van de heren Scheepmans, Dolet, Beeckmans, Dewaels, Gillard, Mw Debuyck, de heren Genard en Van Dam.

Mme De Bast entre en séance - Mw De Bast treedt de zitting bij

4.- Financiën – Gereguleerd parkeren in de blauwe zone – Retributiereglement voor de toekenning van de gemeentelijke parkeerkaart – Wijziging.  
Finances – Stationnement règlementé en zone bleue – Règlement-redevance sur l’octroi de la carte communale de stationnement – Modification.

(voir annexe – zie bijlage)

M. Genard propose de compléter ce règlement avec la carte pour commerçants.

Cet amendement n’est pas retenu par 16 voix contre 9 de MM. Dolet, Beeckmans, Gillard, Mme Debuyck, M. Genard, Mmes De Bast, Arend, MM. Alu et Van Eyck.

De heer Genard stelt voor om dit règlement aan te vullen met de kaart voor handelaars.

Dit amendement wordt niet weerhouden met 16 stemmen tegen 9 van de heren Dolet, Beeckmans, Gillard, Mw Debuyck, M. Genard, Mwen De Bast, Arend, de heren Alu en Van Eyck.

Le Conseil approuve ensuite cette décision par 18 voix contre 7 de MM. Dolet, Gillard, Genard, Mmes De Bast, Arend, MM. Alu et Van Eyck.

Vervolgens keurt de Raad deze beslissing goed met 18 stemmen tegen 7 van de heren Dolet, Gillard, Genard, Mwen De Bast, Arend, de heren Alu en Van Eyck.

5.- Financiën – Belasting op het parkeren in de blauwe zone – Wijziging.  
Finances – Taxe sur le stationnement en zone bleue – Modification.

(voir annexe – zie bijlage)

M. Genard propose de compléter l’article 5 de ce règlement par « le corps médical ».

Cet amendement n’est pas retenu par 18 voix contre 7 de MM. Dolet, Gillard, Genard, Mmes De Bast, Arend, MM. Alu et Van Eyck.

De heer Genard stelt voor om artikel 5 van dit règlement aan te vullen met « het medisch corps ».

Dit amendement wordt niet weerhouden met 18 stemmen tegen 7 van de heren Dolet, Gillard, Genard, Mwen De Bast, Arend, de heren Alu en Van Eyck.

Le Conseil approuve ensuite cette décision par 18 voix contre 7 de MM. Dolet, Gillard, Genard, Mmes De Bast, Arend, MM. Alu et Van Eyck.

Vervolgens keurt de Raad deze beslissing goed met 18 stemmen tegen 7 van de heren Dolet, Gillard, Genard, Mwen De Bast, Arend, de heren Alu en Van Eyck.

- 6.- Financiën - Overeenkomst tussen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente en Football Club Ganshoren houdende toekenning van een toelage voor sportopleidingen voor de jeugd - Bekrachtiging.

Finances - Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune et le Football Club Ganshoren, octroyant un subside pour formations sportives pour les jeunes – Ratification.

(voir annexe – zie bijlage)

- 7.- Financiën - Overeenkomsten tussen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente en drie sportclubs houdende toekenning van een toelage voor sportopleidingen voor de jeugd.

Finances - Conventions entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune et trois clubs sportifs, octroyant un subside pour formations sportives pour les jeunes.

(voir annexe – zie bijlage)

Mme Van Linter entre en séance - Mw Van Linter treedt de zitting bij

- 8.- Openbare Netheid – Aankoop van « anti-graffiti » materieel – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht en goedkeuring van het bijzonder lastenboek.

Propreté Publique – Achat de matériel “anti-graffiti” – Fixation du mode de passation et approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

- 9.- Openbare Werken - Samenvattende lijst van de opdrachten gegund bij onderhandelingsprocedure, waarvan het bedrag, exclusief B.T.W., kleiner is dan 5.500,00 €

Travaux Publics - Liste récapitulative des marchés d’un montant, hors T.V.A., inférieur à 5.500,00 € passés par procédure négociée.

(voir annexe – zie bijlage)

- 10.- Openbare Werken - Aankoop en plaatsen van een vloerbedekking in drie klassen en de refter van de school “Les Bruyères” – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht – Goedkeuring van het bijzonder lastenboek.

Travaux Publics - Achat et placement d’un revêtement de sol dans trois classes et le réfectoire de l’école « Les Bruyères» – Fixation du mode de passation du marché – Approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

- 11.- Openbare Werken - Bouwen van drie klassen in de school “Nos Bambins” gelegen Sergeant Sorensenstraat n° 30 – Goedkeuring van het principe van de aanduiding van een architect – Vaststelling van de gunningwijze van de studieopdracht – Goedkeuring van het bijzonder lastenboek.  
Travaux Publics - Construction de trois classes à l'école « Nos Bambins » sise rue Sergent Sorensen n° 30 – Approbation du principe de la désignation d'un architecte – Fixation du mode de passation du marché d'études – Approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

- 12.- Openbare Werken - Vernieuwing van het laatste deel van het dak van de loods van de gemeentelijke garage – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht – Goedkeuring van het bijzonder lastenboek.  
Travaux Publics - Renouvellement de la dernière partie de la toiture du hangar au garage communal – Fixation du mode de passation du marché - Approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

- 13.- Openbare Werken - Aankoop van thermoplastische wegmarkeringen – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht en goedkeuring van het bijzonder lastenboek.  
Travaux Publics - Achat de marquages routiers thermoplastiques – Fixation du mode de passation du marché et approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

Ces décisions sont prises à l'unanimité - Deze beslissingen worden genomen met algemene stemmen.

- 14.- Openbare Werken - Aankoop en plaatsen van brandweerschakelkasten en van bovengrondse kabels voor de eindejaarsfeestverlichtingen – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht – Goedkeuring van het bijzonder lastenboek.  
Travaux Publics - Achat et placement de coffrets pompiers et de câbles aériens pour les illuminations de fin d'année – Fixation du mode de passation du marché – Approbation du cahier spécial des charges.

(voir annexe – zie bijlage)

Cette décision est approuvée par 18 voix contre 1 de M. Dolet et 7 abstentions de MM. Gillard, Genard, Mmes De Bast, Arend, Van Linter, MM. Alu et Van Eyck.

Deze beslissing wordt goedgekeurd met 18 stemmen tegen 1 van de heer Dolet en 7 onthoudingen van de heren Gillard, Genard, Mwen De Bast, Arend, Van Linter, de heren Alu en Van Eyck.

- 15.- Openbare Werken - Asfaltering van verschillende straten – 2009 – Vaststelling van de gunningwijze van de opdracht en goedkeuring van het bijzonder lastenboek.  
Travaux Publics - Asphaltage de différentes rues – 2009 – Fixation du mode de passation du marché et approbation du cahier spécial des charges .

(voir annexe – zie bijlage)

- 16.- Openbare Werken - Wegverkeer – Plaatselijke reglementering – Afschaffing – Prins Boudewijnstraat.  
Travaux Publics - Circulation routière – Réglementation locale – Abrogation – Rue Prince Baudouin.

(voir annexe – zie bijlage)

- 17.- Openbare Werken - Wegverkeer – Plaatselijke reglementering – Aanvulling – J. De Greefstraat.  
Travaux Publics - Circulation routière – Réglementation locale – Complément – Rue J. De Greef.

(voir annexe – zie bijlage)

Ces décisions sont prises à l'unanimité - Deze beslissingen worden genomen met algemene stemmen.

- 18.- Openbare Werken - Wegverkeer – Plaatselijke reglementering – Aanvulling – Mozartsteeg.  
Travaux Publics - Circulation routière – Réglementation locale – Complément – Venelle Mozart.

(voir annexe – zie bijlage)

Cette décision est approuvée par 18 voix contre 7 de MM. Dolet, Gillard, Genard, Mmes De Bast, Arend, MM. Alu et Van Eyck et 1 abstention de Mme Van Linter.

Deze beslissing wordt goedgekeurd met 18 stemmen tegen 7 van de heren Dolet, Gillard, Genard, Mwen De Bast, Arend, de heren Alu en Van Eyck en 1 onthouding van Mw Van Linter.

- 19.- Openbare Werken - Wegverkeer – Plaatselijke reglementering – Aanvulling – Dendermondsestraat.  
Travaux Publics - Circulation routière – Réglementation locale – Complément – Rue de Termonde.

(voir annexe – zie bijlage)

- 20.- Personeel - Toepassing van de Wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor uitoefening van een politiek mandaat – Principe van terugvordering.

Personnel - Application de la Loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique – Principe de la récupération.

(voir annexe – zie bijlage)

Ces décisions sont prises à l'unanimité - Deze beslissingen worden genomen met algemene stemmen.

**La séance publique est levée à 21.50 heures. Le Conseil poursuit ses délibérations à huis clos.  
De openbare zitting wordt geheven om 21.50 uur. De Raad beraadslaagt vervolgens met gesloten deuren.**

21.- Administratief personeel – Aanstelling van een taxatieambtenaar - Bekrachtiging.  
Personnel administratif – Désignation d'un agent taxateur - Ratification.

(voir annexe)

Au scrutin secret, la ratification de la décision par laquelle M. Nabil Abdellaoui est désigné en qualité d'agent taxateur est ratifiée par 22 voix contre 3 et 1 abstention.

Bij geheime stemming wordt de bekrachtiging van de beslissing waarbij de heer Nabil Abdellaoui aangesteld wordt in hoedanigheid van taxatieambtenaar goedgekeurd met 22 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 21.55 heures.  
De agenda afgehandeld zijnde wordt de zitting geheven te 21.55 uur.

Ainsi délibéré en séance du 30 avril 2009.  
Alzo beraadslaagd in zitting van 30 april 2009.

Le Secrétaire,  
De Secretaris,  
Voorzitter,

Marc VANHOVE.

Le Bourgmestre-Président,  
De Burgemeester-

Michèle CARTHÉ.